

Recherche des fonctionnaires pour les compétitions régionales

Chers (chères) collègues fonctionnaires,
L'association romande de patinage est à la recherche de juges, TC, TS, data/cutter, calculateurs, pour ses diverses compétitions régionales.
Nous comptons sur votre participation.

Pour les compétitions qui suivent les juges, TS, TC, data/cutter, calculateur doivent **être inscrits sur les listes des fonctionnaires de l'USP.**

Liste des compétitions :

15/16 septembre Coupe de Lausanne - Capitale Olympique (Lausanne)
9/10/11 novembre Coupe d'Erguël (Saint-Imier)
24/25 novembre Coupe des Franches Montagnes (Saignelégier)
15/16 décembre Coupe de Tramelan (Tramelan)
5/6 janvier Coupe Prévôtoise (Moutier)
11/12/13 janvier Coupe d'Ajoie (Porrentruy)
18/19/20 janvier Coupe Neuchâteloise (Neuchâtel)
22/23/24 février Ice-Trophy (Bienne)
23 février Trophée des Etoiles (St-Imier)
2/3 mars Coupe de libre des clubs (Lausanne ?)
8/9/10 mars Zähringer Cup (fribourg)
??? Championnat Fribourgeois (Gruyère)
23/24 mars Championnats vaudois (Villars)
30 mars Championnats genevois (Meyrin)

Pour ceux qui ne connaissent pas encore notre Doodle, sachez que si vous vous inscrivez nous comptons sur vous.

Vous pouvez modifier vos choix, si vous le désirez, avant que les responsables des clubs organisateurs aient pris contact avec vous.

Les clubs organisateurs doivent prendre contact avec vous au moins un mois avant la compétition.

Nous vous demandons de répondre au plus vite, mais au plus tard **le 15 août**. Vous pouvez inscrire un commentaire en fonction de vos requêtes pour les heures désirées.

Lien du doodle : <https://doodle.com/poll/kqv7ghdzzbzb8rea>

Pour le comité ARP
C. Miles

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Die Association Romande de Patinage sucht für diese verschiedenen Wettbewerbe in der Romandie Preisrichter, TC, TS, Data/Cutter und Rechnungsführer.
Wir zählen auf Ihre Teilnahme an unseren Wettbewerben. Wir brauchen **Funktionäre aus der ganzen Schweiz**.

Als Bedingung zur Teilnahme an den Wettbewerben müssen die Preisrichter, TC, TS, Data/Cutter und Rechnungsführer **auf der Funktionärsliste von Swiss Ice Skating aufgeführt** sein.

Liste der Wettbewerbe:

15/16 September Coupe de Lausanne - Capitale Olympique (Lausanne)
9/10/11 November Coupe d'Erguël (Saint-Imier)
24/25 November Coupe des Franches Montagnes (Saignelégier)
15/16 Dezember Coupe de Tramelan (Tramelan)
5/6 Januar Coupe Prévôtoise (Moutier)
11/12/13 Januar Coupe d'Ajoie (Porrentruy)
18/19/20 Januar Coupe Neuchâteloise (Neuchâtel)
22/23/24 Februar Ice-Trophy (Bienne)
23 Februar Trophée des Etoiles (St-Imier)
2/3 März Coupe de libre des clubs (Lausanne ?)
8/9/10 März Zähringer Cup (fribourg)
??? Championnat Fribourgeois (Gruyère)
23/24 März Championnats vaudois (Villars)
30 März Championnats genevois (Meyrin)

Für diejenigen, die unseren Doodle noch nicht kennen: sie müssen wissen, dass wir auf Sie zählen wenn Sie sich einschreiben. Sie können Ihre Auswahl jederzeit beliebig ändern, bis die Verantwortlichen der organisierenden Clubs einen Monat vor dem Wettbewerb mit Ihnen Kontakt aufgenommen haben.

Wir bitten Sie so rasch wie möglich zu antworten, spätestens jedoch bis zum **15. August**. Sie können auch Kommentare zu den gewünschten Einsatzstunden eingeben.

Link zum Doodle : <https://doodle.com/poll/kqv7ghdzzbzb8rea>

Für den Vorstand der ARP
C. Miles

Gentili colleghi funzionari,

L'associazione romanda di pattinaggio (ARP) è alla ricerca per diverse gare in Romandia di giudici, TC, TS, data/cutter e calcolatori.

La vostra partecipazione alle nostre gare sarebbe molto apprezzata.

Sono ammessi solo i giudici, TS, TC, data/cutter, calcolatori **iscritti sulle liste ufficiali dei funzionari della Swiss Ice Skating**.

Per quelli che non conoscono ancora il nostro Doodle, sappiate che se vi iscrivete, contiamo sulla vostra presenza. Potete modificare ad ogni momento le vostre scelte se lo desiderate, prima che i responsabili dei club organizzatori si siano messi in contatto con voi ; **ossia fino ad un mese prima della gara.**

Vi ringraziamo di rispondere il più rapidamente possibile, **ma non oltre il 15 agosto 2018.** Potete inserire un commento in base alle vostre richieste per gli orari desiderati.

Lista delle gare :

15/16 septembre Coupe de Lausanne - Capitale Olympique (Lausanne)

9/10/11 novembre Coupe d'Erguël (Saint-Imier)

24/25 novembre Coupe des Franches Montagnes (Saignelégier)

15/16 décembre Coupe de Tramelan (Tramelan)

5/6 janvier Coupe Prévôtoise (Moutier)

11/12/13 janvier Coupe d'Ajoie (Porrentruy)

18/19/20 janvier Coupe Neuchâteloise (Neuchâtel)

22/23/24 février Ice-Trophy (Bienne)

23 février Trophée des Etoiles (St-Imier)

2/3 mars Coupe de libre des clubs (Lausanne ?)

8/9/10 mars Zähringer Cup (fribourg)

??? Championnat Fribourgeois (Gruyère)

23/24 mars Championnats vaudois (Villars)

30 mars Championnats genevois (Meyrin)

Link del doodle: <https://doodle.com/poll/kqv7ghdzzbzb8rea>

Con in nostri ringraziamenti e i più cordiali saluti

C. Miles